

Deliberazione della Giunta Regionale 5 aprile 2019, n. 27-8709

**Approvazione dello schema di protocollo d'intesa fra la Regione Piemonte, la Fondazione Film Commission Torino Piemonte e l'Associazione Cartoon Italia per la costituzione sul territorio piemontese di un polo dell'immagine dedicato al cinema di animazione, della realta' virtuale e dei games.**

A relazione dell'Assessore Parigi:

Premesso che:

la legge regionale 1 agosto 2018 n. 11, "Disposizioni coordinate in materia di cultura", promuove lo svolgimento di attività di promozione culturale e in particolare, l'art. 1 afferma che "La Regione riconosce e considera la cultura, in tutti i suoi aspetti, generi e manifestazioni, come valore essenziale e strumento fondamentale di crescita umana, di libera espressione, mezzo di promozione ed educazione sociale, di comunicazione, di insostituibile valore sociale e formativo, in particolare per le giovani generazioni, e quale fattore di sviluppo economico e sociale del territorio e delle comunità che lo abitano";

l'art. 2 della stessa legge individua in particolare fra le proprie finalità l'integrazione fra le politiche culturali e gli altri ambiti di intervento regionale, con particolare riferimento, fra gli altri, allo sviluppo economico e alle attività produttive, nonché la diffusione e la formazione della cultura digitale e dell'innovazione, riconoscendo quindi la trasversalità della cultura e la necessità di coordinare politiche e strumenti di azione intersettoriali;

fra gli strumenti che la l.r. 11/2018 individua per il conseguimento delle proprie finalità e obiettivi la Regione Piemonte può operare fra l'altro, così come previsto all'art. 7, comma 1, lett. b) 1) e 3), attraverso intese istituzionali, atti di convenzionamento e accordi con soggetti pubblici e privati;

la Regione Piemonte nel proprio Programma di Attività in materia di beni e attività culturali per il triennio 2018/2020, approvato con D.G.R. n. 23-7009 dell'8.6.2018, ha ribadito che il potenziamento dei rapporti, delle intese e delle collaborazioni è uno degli strumenti principali per consolidare le politiche culturali sul territorio e ottimizzare e qualificare l'utilizzo delle risorse pubbliche mettendole a sistema in un coordinamento degli interventi. L'individuazione di un terreno di intervento comune e di specifici obiettivi condivisi, la messa a sistema delle rispettive linee di indirizzo, sono alcuni degli elementi che si reputano virtuosi all'interno dell'attività di concertazione;

l'art. 43 (Disposizioni transitorie) della legge regionale 1 agosto 2018 n. 11, stabilisce, al comma 1, che in fase di prima attuazione il Programma triennale della cultura, di cui all'articolo 6, è approvato entro centottanta giorni dall'entrata in vigore della presente legge, ma, al comma 2, precisa che gli strumenti di programmazione e di intervento e le relative modalità di gestione già approvati alla data di entrata in vigore della presente legge, restano efficaci fino alla data di adozione dei nuovi strumenti di programmazione e di attuazione previsti dalla stessa legge.

Premesso inoltre che:

il citato Programma di attività in materia di promozione dei beni e delle attività culturali, nel capitolo "Le attività cinematografiche", sottolinea come il settore della produzione cinematografica e audiovisiva costituisce un ambito che nel corso dell'ultimo decennio ha conosciuto uno sviluppo

tale da portare il Piemonte ad essere uno dei territori più importanti nel settore audiovisivo nazionale;

preso atto che la Fondazione Film Commission Torino Piemonte, formalmente costituita su iniziativa della Città di Torino e della Regione Piemonte in data 20 luglio 2000, a seguito di deliberazione del Consiglio Regionale n. 556-CR 11466 del 21.09.1999, come da atti depositati presso la Direzione Promozione della Cultura, del Turismo e Sport costituisce l'unico punto di riferimento per la crescita del settore produttivo e del suo indotto sul nostro territorio nonché una delle principali film commission italiane, ponendosi come qualificato referente per autori e produttori italiani e stranieri.

La stessa l.r. 11/2018 all'art. 33, nel riconoscere il rilievo culturale ed economico della produzione cinematografica, televisiva, audiovisiva e multimediale, con l'intento di favorire lo sviluppo sul territorio con particolare attenzione alla realizzazione di prodotti ad alto contenuto culturale, creativo e innovativo e al costante sviluppo di nuove tecnologie e modalità di fruizione, stabilisce che la Regione interviene a sostegno del settore tramite la Fondazione Film Commission Torino Piemonte;

la Film Commission Torino Piemonte segue con particolare attenzione da alcuni anni il comparto dell'animazione, settore nel quale la Film Commission si è subito distinta nel ruolo di importante player a livello internazionale; l'azione di sostegno rivolta all'animazione viene strutturata su diversi assi quali: il coordinamento e supporto alla Rai per la manifestazione *Cartoons on the bay*, Festival Internazionale dell'animazione cross-mediale e della Tv dei Ragazzi che dal 2017 ha nella città di Torino la vetrina dell'evento; l'avvio di un fondo di garanzia per le produzioni di animazione; la presenza di un distretto dell'animazione presso la sede della Film Commission stessa, in un'ottica di sostegno alle aziende creative e alle start-up.

Evidenziato che:

il Piemonte ha una vocazione storicamente d'eccellenza nel settore dell'animazione ed è riconosciuto come un importante riferimento a livello internazionale. Il territorio vede la presenza di undici società di produzione e di sedi di importanti istituzioni come il CSC – Animazione, di Cartoon Italia - Associazione Italiana Produttori di Animazione e di ASIFA - Associazione Italiana Film di Animazione, del Centro di Produzione RAI con specializzazione nella produzione di programmi per ragazzi, nonché di iniziative di promozione nelle quali il cinema di animazione costituisce elemento centrale, tra cui View Conference, dedicato alle tecnologie applicate alla realtà virtuale e al film di animazione, e Sottodiciotto Film Festival, dedicato alle giovani generazioni e al rapporto con le scuole.

Preso atto che:

- l'Associazione Cartoon Italia, con sede operativa in Torino rappresenta, come da valutazione effettuata dal Settore competente l'unica Associazione nazionale di secondo livello che raggruppa le società di produzione di cinema di animazione italiano. Tra i suoi obiettivi spicca in particolare la promozione di iniziative dedicate alle industrie creative dell'immagine del territorio nazionale, miranti allo sviluppo artistico, economico, tecnico e professionale del comparto, attraverso la creazione di rapporti collaborativi con le altre associazioni di settore nazionali e transnazionali, nonché la promozione di ogni altra iniziativa coerente con gli scopi dell'Associazione, anche attraverso rapporti collaborativi con i soggetti e le istituzioni del territorio;

- tra i propri progetti l'Associazione Cartoon Italia ha elaborato una proposta di creazione di quattro poli d'eccellenza economico-produttivi, dedicati alle industrie creative dell'immagine, da attivare in altrettante regioni del territorio nazionale;

- l'Associazione Cartoon Italia ha presentato con lettera prot.n. 3639/A20000 dell'11.03.2019 a Regione Piemonte Assessorato Cultura, Sport e a Film Commission Torino Piemonte una proposta di collaborazione mirante alla creazione sul territorio piemontese di uno dei quattro poli dell'immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games; il progetto intende porre in relazione più soggetti locali al fine di favorire lo sviluppo economico, creativo e tecnologico del settore, attraverso una serie di azioni coinvolgenti più ambiti, in particolare, la crescita professionale dei giovani e la permanenza in Piemonte dei migliori talenti e l'accompagnamento allo sviluppo internazionale del settore.

Sottolineato in particolare che:

la compresenza di questi elementi di forza del cinema di animazione sul territorio piemontese rendono possibile un ulteriore sviluppo delle politiche regionali in materia di produzione cinematografica e audiovisiva in stretto coordinamento con le realtà operative del settore dell'animazione nelle sue diverse articolazioni e applicazioni in materia di realtà virtuale e games.

Ritenuto pertanto opportuno avviare e sviluppare nel biennio 2019/2020 azioni volte al consolidamento del settore del cinema di animazione in Piemonte, con l'associazione proponente e con la Fondazione Film Commission Torino Piemonte soggetti individuati nel presente atto in quanto unici del comparto dell'animazione in Piemonte con le quali è stato elaborato uno schema di Protocollo d'Intesa con l'obiettivo di avviare e sviluppare nel biennio 2019/2020 azioni volte alla costituzione di un polo regionale dell'immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games, per rafforzare la realtà esistente e per porre le basi per fare del Piemonte un territorio attrattivo per investimenti e insediamenti di operatori del settore, nonché per la diffusione e la formazione della cultura digitale e dell'innovazione.

Nel contesto delle azioni contemplate dal Protocollo, la Regione Piemonte, si impegna in particolare, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 1° agosto 2018, n. 11, ad operare per l'integrazione fra le politiche culturali e gli altri ambiti di intervento regionale, con particolare riferimento allo sviluppo economico e alle attività produttive, con l'obiettivo di coordinare politiche e strumenti di azione intersettoriali e individuando modalità di intervento e canali di sostegno allo sviluppo del settore.

Tutto quanto premesso e considerato;

vista la D.G.R. n. 23-7009 dell'8.6.2018 recante "Programma di Attività in materia di promozione dei beni e delle attività culturali 2018-2020 e criteri di valutazione delle istanze di contributo. Approvazione";

vista la legge regionale 1 agosto 2018 n. 11 "Disposizioni coordinate in materia di cultura";

dato atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio regionale;

attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento, ai sensi della D.G.R. n. 1-4046 del 17.10.2016 "Approvazione della "Disciplina del sistema dei controlli". Parziale revoca D.G.R. 8-29910 del 13.4.2000";

la Giunta Regionale, a voti unanimi,

*delibera*

- di approvare lo schema di Protocollo d'Intesa, allegato alla presente deliberazione per farne parte integrante e sostanziale (Allegato A), fra la Regione Piemonte, l'Associazione Cartoon Italia e la Fondazione Film Commission Torino Piemonte, per la costituzione di un polo regionale dell'immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games, con l'obiettivo nel biennio 2019-2020 di avviare e sviluppare attività volte a rafforzare la realtà esistente nel settore dell'animazione e per porre le basi per fare del Piemonte un territorio attrattivo per investimenti e insediamenti di operatori del settore, nonché per la diffusione e la formazione della cultura digitale e dell'innovazione.

Nel contesto delle attività contemplate dal Protocollo, la Regione Piemonte, si impegna in particolare, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 1° agosto 2018, n. 11, ad operare per l'integrazione fra le politiche culturali e gli altri ambiti di intervento regionale, con particolare riferimento allo sviluppo economico e alle attività produttive, con l'obiettivo di coordinare politiche e strumenti di azione intersettoriali e individuando modalità di intervento e canali di sostegno allo sviluppo del settore.

Tale Accordo verrà sottoscritto per la Regione Piemonte dall'Assessore alla Cultura e al Turismo.

L'attuazione di quanto previsto dal Protocollo d'Intesa non comporta oneri a carico del bilancio regionale.

La presente deliberazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della Legge regionale 12 ottobre 2010, n. 22 "Istituzione del Bollettino Ufficiale telematico della Regione Piemonte", nonché ai sensi dell'art. 23 comma 1 lettera d) del D.Lgs n. 33/2013 nel sito istituzionale dell'Ente, nella sezione "Amministrazione trasparente".

(omissis)

Allegato

**PROTOCOLLO DI INTESA  
TRA LA REGIONE PIEMONTE,  
LA FONDAZIONE FILM COMMISSION TORINO PIEMONTE  
E L'ASSOCIAZIONE CARTOON ITALIA  
PER LO SVILUPPO DI UN POLO DELL'IMMAGINE  
PER L'INDUSTRIA DELL'ANIMAZIONE, DELLA REALTÀ VIRTUALE E DEI GAMES  
SUL TERRITORIO PIEMONTESE**

Premesso che

la legge regionale 1 agosto 2018 n. 11, "Disposizioni coordinate in materia di cultura", promuove lo svolgimento di attività di promozione culturale e in particolare, l'art. 1 afferma che "La Regione riconosce e considera la cultura, in tutti i suoi aspetti, generi e manifestazioni, come valore essenziale e strumento fondamentale di crescita umana, di libera espressione, mezzo di promozione ed educazione sociale, di comunicazione, di insostituibile valore sociale e formativo, in particolare per le giovani generazioni, e quale fattore di sviluppo economico e sociale del territorio e delle comunità che lo abitano";

l'art. 2 della stessa legge individua in particolare fra le proprie finalità l'integrazione fra le politiche culturali e gli altri ambiti di intervento regionale, con particolare riferimento, fra gli altri, allo sviluppo economico e alle attività produttive, nonché la diffusione e la formazione della cultura digitale e dell'innovazione, riconoscendo quindi la trasversalità della cultura e la necessità di coordinare politiche e strumenti di azione intersettoriali;

la Regione Piemonte, nel rispetto dei principi e dei criteri volti alla tutela e allo sviluppo delle attività e dei beni culturali previsti dalla l.r.11/2018, approva la realizzazione di progetti che rivestono un carattere di trasversalità all'interno del sistema culturale, sociale ed economico piemontese e che svolgono talvolta una funzione di tessuto connettivo, di messa in comune di informazioni, di volano e di elemento di sviluppo per specifici comparti culturali anche sul piano internazionale, per la realizzazione dei quali può servirsi, così come previsto all'art. 7, comma 1, b) 3), di atti di convenzionamento e di accordi con soggetti pubblici e privati;

la Regione Piemonte nel proprio Programma di Attività in materia di beni e attività culturali per il triennio 2018/2020, approvato con D.G.R. n. 23-7009 dell'8.6.2018, ha ribadito che il potenziamento dei rapporti, delle intese e delle collaborazioni è uno degli strumenti principali per consolidare le politiche culturali sul territorio. L'individuazione di un terreno di intervento comune e di specifici obiettivi condivisi, la messa a sistema delle rispettive linee di indirizzo, sono alcuni degli elementi che si reputano virtuosi all'interno dell'attività di concertazione.

Premesso inoltre che

- il citato Programma di attività in materia di promozione dei beni e delle attività culturali, nel capitolo “Le attività cinematografiche”, sottolinea come il settore della produzione cinematografica e audiovisiva costituisce un ambito che nel tempo ha conosciuto uno sviluppo tale da portare il Piemonte ad essere uno dei territori più importanti nel settore audiovisivo nazionale;
- in particolare la Fondazione Film Commission Torino Piemonte, formalmente costituita su iniziativa della Città di Torino e della Regione Piemonte in data 20 luglio 2000, costituisce l'indiscusso punto di riferimento per la crescita del settore produttivo e del suo indotto sul nostro territorio nonché una delle principali film commission italiane, ponendosi come qualificato referente per autori e produttori italiani e stranieri;
- la stessa l.r. 11/2018 all'art. 33, nel riconoscere il rilievo culturale ed economico della produzione cinematografica, televisiva, audiovisiva e multimediale, con l'intento di favorire lo sviluppo sul territorio con particolare attenzione alla realizzazione di prodotti ad alto contenuto culturale, creativo e innovativo e al costante sviluppo di nuove tecnologie e modalità di fruizione, stabilisce che la Regione interviene a sostegno del settore tramite la Fondazione Film Commission Torino Piemonte;
- la suddetta Fondazione Film Commission Torino Piemonte da tempo segue e sostiene con particolare interesse le iniziative produttive e formative del settore animazione, anche in stretta connessione con Cartoon Italia, con il Festival Internazionale dell'Animazione Televisiva Cartoons on the Bay, organizzato dalla RAI Radiotelevisione Italiana, View Conference e il Dipartimento Animazione del Centro Sperimentale di Cinematografia.

Evidenziato che

- l'Associazione Cartoon Italia, con sede operativa in Torino, è l'Associazione nazionale che raggruppa le società di produzione di cinema e audiovisivo di animazione italiane;
- il cinema di animazione ha in Torino e nel Piemonte uno dei suoi poli maggiormente rilevanti a livello nazionale per presenza di società ed autori del settore, che operano con frequenti e qualificate relazioni professionali con partner europei ed extraeuropei;
- l'Associazione Cartoon Italia ha presentato a Regione Piemonte e a Film Commission Torino Piemonte la proposta di avvio di una collaborazione al fine di sviluppare sul territorio piemontese un Polo dell'Immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games, al fine di favorire la concentrazione sul territorio piemontese delle attività produttive, formative, di ricerca e sviluppo in campo tecnologico e editoriale del settore.

Sottolineato in particolare che

- Il Piemonte ha una vocazione storicamente d'eccellenza nel settore dell'animazione ed è riconosciuto come un importante riferimento a livello internazionale. Il territorio vede la presenza di undici società di produzione e di sedi di importanti istituzioni come il CSC – Animazione, di Cartoon Italia - Associazione Italiana Produttori di Animazione e di ASIFA - Associazione Italiana Film di Animazione, del Centro di Produzione RAI con specializzazione nella produzione di programmi per ragazzi, nonché di iniziative di promozione nelle quali il cinema di animazione costituisce elemento centrale, tra cui View Conference, dedicato alle tecnologie applicate alla realtà virtuale e al film di animazione, e Sottodiciotto Film Festival, dedicato alle giovani generazioni e al rapporto con le scuole;
- la compresenza di questi elementi di forza del cinema di animazione sul territorio piemontese rende possibile un ulteriore sviluppo delle politiche regionali in materia di produzione cinematografica e audiovisiva in stretto coordinamento con le realtà operative del settore dell'animazione nelle sue diverse articolazioni e applicazioni in materia di realtà virtuale e games;
- si è ritenuto pertanto opportuno, avviare e sviluppare nel biennio 2019/2020 azioni volte alla costituzione sul territorio piemontese di un Polo dell'Immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games.

Tutto quanto premesso, la Regione Piemonte, la Fondazione Film Commission Torino Piemonte e l'Associazione Cartoon Italia (d'ora in avanti definite "le Parti") convengono quanto segue:

Art. 1  
(Oggetto)

Con il presente protocollo le Parti si impegnano ad attivarsi congiuntamente, ognuno nell'ambito della propria sfera di competenza e di responsabilità, al fine di avviare e sviluppare nel biennio 2019/2020 azioni volte alla costituzione sul territorio piemontese di un Polo dell'Immagine dedicato al cinema di animazione, della realtà virtuale e dei games (da ora in poi "Settore"), con l'obiettivo generale di rafforzare la realtà esistente e porre le basi per fare del Piemonte un territorio attrattivo per investimenti e insediamenti di operatori del Settore, nonché per la diffusione e la formazione della cultura digitale e dell'innovazione.

Art. 2  
(Impegni delle Parti)

2.1 Le Parti si impegnano a collaborare per il perseguimento dell'obiettivo di cui all'art. 1.

2.2 Nello specifico e stante quanto premesso,

2.2.1 la Regione Piemonte, e in particolare l'Assessorato competente in materia di Cultura, si impegna, ai sensi dell'art. 2 della legge regionale 1° agosto 2018, n. 11, a:

- a) operare per l'integrazione fra le politiche culturali e gli altri ambiti di intervento regionale, con particolare riferimento allo sviluppo economico e alle attività produttive, con l'obiettivo di coordinare politiche e strumenti di azione intersettoriali e individuando modalità di intervento e canali di sostegno allo sviluppo del settore;
- b) collaborare nella promozione delle iniziative e delle azioni che verranno previste nel corso della vigenza del presente Protocollo;

2.2.2 la Fondazione Film Commission Torino Piemonte si impegna a:

- a) individuare nel proprio staff un referente a supporto delle iniziative e attività riguardanti il Polo Immagine;
- b) mettere gli spazi presso la propria sede a disposizione del Polo Immagine a titolo gratuito, previa verifica della disponibilità, per iniziative e attività riguardanti il Polo Immagine quali ad esempio riunioni, convegni, workshop, presentazioni;
- c) promuovere l'esistenza del Polo Immagine e delle sue iniziative nel proprio sito istituzionale e attraverso tutte le proprie iniziative promozionali a livello territoriale, nazionale e internazionale;
- d) individuare le iniziative legislative a livello regionale, nazionale e comunitario atte a favorire il sostegno e lo sviluppo del Settore in ambito imprenditoriale, del lavoro, dello sviluppo tecnologico e della formazione e predisporre, di comune accordo con Cartoon Italia e le eventuali altre realtà coinvolte nel Polo Immagine, tutti gli atti necessari al fine di usufruire di tali benefici;

2.2.3 l'Associazione Cartoon Italia si impegna a:

- a) operare a stretto contatto con la Fondazione Film Commission Torino Piemonte al fine di favorire l'insediamento e la concentrazione nel territorio piemontese di imprese e attività del Settore;
- b) incentivare le relazioni tra il Polo Immagine piemontese e gli analoghi cluster presenti sul territorio nazionale, comunitario e internazionale al fine di favorire l'interscambio tra le imprese e le iniziative del Settore anche al fine dello sviluppo dell'occupazione delle maestranze artistiche, tecniche, editoriali e imprenditoriali;
- c) individuare e promuovere, di concerto con la Fondazione Film Commission Torino Piemonte, le azioni necessarie allo sviluppo del Settore nel territorio piemontese in funzione della sua evoluzione tecnologica, industriale e commerciale;

2.3 Le Parti si impegnano a collaborare e comunicare costantemente rispetto all'evolversi delle rispettive azioni e di coordinare le iniziative che verranno poste in atto.

Art. 3  
(Future adesioni)



3.1 Le Parti si impegnano a promuovere le finalità generali e gli obiettivi specifici del Protocollo presso altri enti, istituzioni, associazioni e comunque realtà attinenti il Settore a qualsiasi titolo e livello, al fine di rendere maggiormente incisive le azioni di cui all'art. 2 e di creare, al termine del biennio di vigenza, le condizioni per una sua prosecuzione su una base di adesioni ampie e qualificate.

#### Art. 4

##### (Comitato di Indirizzo)

4.1 Le iniziative e le attività del Polo Immagine vengono individuate, nel rispetto di quanto definito nei precedenti articoli, da un Comitato di Indirizzo costituito da un rappresentante di ciascuna delle Parti sottoscriventi il Protocollo di Intesa, con il coordinamento operativo di Film Commission Torino Piemonte.

4.2 Alle sedute del Comitato possono essere di volta in volta invitate personalità con competenze specifiche sugli argomenti trattati.

4.3 Il Comitato di Indirizzo si riunisce con cadenza almeno trimestrale a partire dalla data di sottoscrizione del presente Protocollo di Intesa.

4.4 I membri del Comitato di Indirizzo operano a titolo gratuito.

#### Art. 5

##### (Decorrenza e durata)

5.1 Il presente Protocollo entra in vigore nel giorno della sua sottoscrizione, articola la propria efficacia nel biennio 2019/2020 e si chiude entro il 31 dicembre 2020 e può essere rinnovato, modificato o integrato esclusivamente mediante accordi successivi sottoscritti dalle parti.

#### Art. 6

##### (Registrazione)

6.1 Il presente Protocollo è esente da registrazione fino al caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 – titolo I del T.U. del D.P.R. 26.4.1986, n. 131, e, ove ne venisse richiesta la registrazione, sarà assoggettata al pagamento dell'imposta in base alle disposizioni vigenti al momento della richiesta, giusto il disposto dell'art. 39 del citato D.P.R. n. 131/1986.

6.2. Il presente Protocollo è esente da bolli ai sensi del D.P.R. n. 642/1972 allegato B, punto 16.

#### Art. 7

##### (Spese)

7.1 Tutte le spese eventuali inerenti e conseguenti il presente atto, attuali e future (bollo, diritti, ecc.) sono a carico dell'Associazione Cartoon Italia.

#### Art. 8

##### (Trattamento dei dati personali)

8.1 Ai sensi e per gli effetti di quanto disposto dal Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (GDPR), le Parti si autorizzano reciprocamente al trattamento dei rispettivi dati personali in relazione agli

adempimenti connessi al presente Protocollo, fermi restando tutti i diritti riconosciuti dagli artt. 15 e 22 del Regolamento UE n. 679/2016 e dal D.Lgs. n. 101/2018.

Art. 9  
(Clausole di rinvio)

9.1 Per tutto quanto non espressamente indicato nel presente Accordo, restano ferme le disposizioni previste dalle norme vigenti in materia, in quanto compatibili.

9.2 Il Foro competente in caso di controversia è quello di Torino.

Letto, confermato e sottoscritto

Per la Regione Piemonte

Per la Fondazione Film Commission Torino Piemonte

Per l'Associazione Cartoon Italia